

**GB ENZYMAX Powder and Enzymax PAX (IMS-1230; IMS-1233; IMS-1232)****Use:** Enzymatic Cleaner on Powder base**Net Contents:** IMS-1230: 0,8 kg packet, Powder  
IMS-1232: 32 Powder packets 14 g (water-soluble)  
IMS-1233: 96 Powder packets 14 g (water-soluble)**Instructions for use:** Shake well before using. Wear gloves and eye protection.

1. IMS-1232 (IMS-1233): One 14 g packet (water soluble) for 3,8 liters of water
2. IMS-1230: 14 g (1 measuring spoon) for 3,8 liters of water
3. Effective at temperatures from 32 to 60°C
4. Afterwards disinfect and rinse instruments thoroughly, dry and proceed with sterilization

- Do not use disinfectants together with Enzymax Do not use Enzymax in a Thermodesinfector unit. Change solution at least once per day.

**DANGER****H315** Causes skin irritation. **H318** Causes serious eye damage. **H373** May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.**P260** Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray. **P305+P351+P338** IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **P501** Disposal in accordance with local regulations.**Safety Information: EUH208** Contains Subtilisin. May produce an allergic reaction. **SDS** available on request or at: [www.hu-friedy.eu](http://www.hu-friedy.eu)**24H Emergency number: INTERNATIONAL** +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / In England and Wales: NHS Direct - 0845 4647, In Scotland: NHS 24 - 08454 24 24 24**IT ENZYMAX polvere e Enzymax PAX (IMS-1230; IMS-1233; IMS-1232)****Uso:** detergente enzimatico in polvere**Contenuto:** IMS-1230: contenitore da 0,8 kg, polvere  
IMS-1232: 32 confezioni da 14 g (idrosolubile)  
IMS-1233: 96 confezioni da 14 g (idrosolubile)**Istruzioni per l'uso:** Agitare bene prima dell'uso. Indossare guanti e occhiali di protezione.

1. IMS-1232 (IMS-1233): versare in 3,8 litri d'acqua una confezione da 14 g (idrosolubile).
2. IMS-1230: 14 g (1 misurino) sono sufficienti per 3,8 litri d'acqua.
3. Efficace entro il range di temperatura di 32-60°C.
4. Al termine disinfettare gli strumenti, sciacquare a fondo, asciugare e sterilizzare.

- Non miscelare Enzymax con disinfettanti; non usare Enzymax nel termodesinfettore. Cambiare la soluzione di Enzymax almeno una volta al giorno.

**PERICOLO****H315** Provoca irritazione cutanea. **H318** Provoca gravi lesioni oculari. **H373** Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. **P260** Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gliaerosol. **P305+P351+P338** IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **P501** Scarico secondo le leggi vigenti.**Informazioni sulla sicurezza: EUH208** Contiene subtilisina. Può provocare una reazione allergica.

Smaltire il contenitore vuoto rispettando tutte le norme locali e nazionali.

**SDS** disponibili su richiesta o sul sito: [www.hu-friedy.eu](http://www.hu-friedy.eu) **Numero telefono di emergenza:** +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)**FR ENZYMAX Poudre et Enzymax PAX (IMS-1230; IMS-1233; IMS-1232)****Détergent enzymatique sous forme de poudre****Volume net:** IMS-1230: paquet de 0,8 kg, poudre  
IMS-1232: 32 paquets de 14 g de poudre (soluble dans l'eau)  
IMS-1233: 96 paquets de 14 g de poudre (soluble dans l'eau)**Instruction d'utilisation:** Bien secouer avant utilisation. Porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection.

1. IMS-1232 (IMS-1233): un paquet de 14 g (soluble dans l'eau) pour 3,8 litres d'eau.
2. IMS-1230: 14 g (1 cuillère graduée) suffisent pour 3,8 litres d'eau.
3. Efficace dans la fourchette de température 32 - 60 °C.
4. Ensuite, désinfecter et rincer soigneusement les instruments, les sécher et les stériliser.

- Ne pas utiliser de désinfectants conjointement à Enzymax. - Ne pas utiliser Enzymax dans un appareil de désinfection thermique. Changer la solution au moins une fois par jour.

**DANGER****H315** Provoque une irritation cutanée. **H318** Provoque des lésions oculaires graves. **H373** Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition pro-longée. **P260** Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P501** Élimination conformément aux prescriptions légales.**Informations pour la sécurité: EUH208** Contient subtilisine. Peut produire une réaction allergique.**SDS** (la fiche de données de sécurité) disponibles sur demande ou voir sur le site [www.hu-friedy.eu](http://www.hu-friedy.eu)**Numéro d'appel d'urgence (International):** +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / France: numéro ORFILA (INRIS) + 33 1 45 42 59 59**ES ENZYMAX POLVO y Enzymax PAX (IMS-1230; IMS-1233; IMS-1232)****Aplicación:** Detergente enzimático en polvo**Contenido neto:** IMS-1230: envase de 0,8 kg, polvo  
IMS-1232: 32 envases pequeños de 14 g (soluble en agua)  
IMS-1233: 96 envases pequeños de 14 g (soluble en agua)**Instrucciones para el usuario:** Agitar bien antes de usar. Utilizar guantes de goma y gafas protectoras.

1. IMS-1232 (IMS-1233): Vierta un envase pequeño de 14 g (soluble en agua) en 3,8 litros de agua
2. IMS-1230: 14 g (1 cuchara de medición) es suficiente para 3,8 litros de agua
3. Eficaz a temperaturas entre 32 y 60 °C
4. Finalmente, desinfecte y enjuague bien los instrumentos, séquelos y proceda a su esterilización

- No mezcle el Enzymax con desinfectantes y no lo utilice en el termodesinfector. Cambie la solución Enzymax por lo menos una vez al día

**PELIGRO****H315** Provoca irritación cutánea. **H318** Provoca lesiones oculares graves. **H373** Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. **P260** No respirar el polvo/el humo/el gas/laniebla/los vapores/el aerosol. **P305+P351+P338** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. **P501** Eliminación de residuos, atendiendo a las prescripciones de las autoridades. Eliminar el recipiente vacío de conformidad con las normativas nacionales y locales pertinentes.**Información de seguridad: EUH208** Contiene subtilisine. Puede provocar una reacción alérgica.**SDS** disponibles a solicitud o consulte la ficha SDS en: [www.hu-friedy.eu](http://www.hu-friedy.eu)**Teléfono de emergencia, INTERNACIONAL:** +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses + 34 91 562 0420**DE ENZYMAX Pulver und Enzymax PAX (IMS-1230; IMS-1233; IMS-1232)****Enzymatisches Reinigungsmittel in Pulverform****Netto Inhalt:** IMS-1230: 0,8 kg Dose, Pulver  
IMS-1232: 32 Päckchen à 14 g (wasserlöslich)  
IMS-1233: 96 Päckchen à 14 g (wasserlöslich)**Gebrauchsanweisung:**

Vor Gebrauch gut schütteln. Gummihandschuhe und Schutzbrille tragen.

1. IMS-1232 (IMS-1233): Ein 14 g Päckchen (in Wasser löslich) in 3,8 Liter Wasser geben
2. IMS-1230: 14 g (1 Messlöffel) ausreichend für 3,8 Liter Wasser
3. Wirksam im Temperaturbereich 32 - 60°C
4. Anschließend Instrumente desinfizieren, gründlich spülen, trocknen und sterilisieren

- Enzymax nicht mit Desinfektionsmitteln mischen und nicht im Thermodesinfektor einsetzen. Die Enzymax Lösung mindestens einmal täglich wechseln

**GEFAHR****H315** Verursacht Hautreizungen. **H318** Verursacht schwere Augenschäden. **H373** Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. **P260** Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aero-sol nicht einatmen. **P305+P351+P338** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P501** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften. Leerbehälter in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen Bestimmungen entsorgen. **Angaben zur Sicherheit: EUH208** Enthält Subtilisin. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.**SDS** auf Anfrage oder siehe Sicherheitsdatenblatt unter: [www.hu-friedy.eu](http://www.hu-friedy.eu)**Notrufnummer: INTERNATIONAL** +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Deutschland: 06132 - 84463 (24 Stunden) - 7 Tage/Woche - 365Tage/Jahr)**NL ENZYMAX POEDER en Enzymax PAX (IMS-1230; IMS-1233; IMS-1232)****Toepassing:** Enzymatisch reinigingsmiddel op poederbasis**Netto inhoud:** IMS-1230: 0,8 kg pak, poeder  
IMS-1232: 32 poedersachetten à 14 g (in water oplosbaar)  
IMS-1233: 96 poedersachetten à 14 g (in water oplosbaar)**Gebruiksaanwijzing:**

Goed schudden voor gebruik. Draag rubber handschoenen en beschermbril.

1. IMS-1232 (IMS-1233): één 14 g sacht (in water oplosbaar) voor 3,8 liter water
2. IMS-1230: 14 g (1 maatbeker) is voldoende voor 3,8 liter water
3. Werkzaam bij temperaturen tussen 32 °C en 60 °C
4. De instrumenten moeten naderhand worden gedesinfecteerd en grondig worden afgespoeld en vervolgens worden gedroogd en gesteriliseerd

- Gebruik geen desinfecteermiddelen in combinatie met Enzymax. Gebruik geen Enzymax in de Thermodesinfector Unit. Wissel de oplossing ten minste 1x per dag

**GEVAAR****H315** Veroorzaakt huidirritatie. **H318** Veroorzaakt ernstig oogletsel. **H373** Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. **P260** Stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel niet inademen.**P305+P351+P338** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P501** Afvalverwerking overeenkomstig de overheidsvoorschriften. De lege verpakking in overeenstemming met alle lokale en nationale voorschriften weggooien. -**Veiligheidsinformatie: EUH208** Bevat subtilisine. Kan een allergische reactie veroorzaken.**SDS** op aanvraag of Zie VIB op: [www.hu-friedy.eu](http://www.hu-friedy.eu)**Telefoonnummer voor noodgevallen: INTERNATIONAL:** +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Nationaal Vergiftingen Informatie Centrum: +31 30 274 8888 "Uitsluitend bestemd omartsen te informeren bij accidentele vergiftigingen."